

HACO Ltd.
P.O. Box 96
CH-3073 Gümligen
Tel. ++41 31 950 11 11
Fax ++41 31 950 15 15
www.haco.ch
MWST/TVA/VAT 120779

Contact: Gaby Rack
Phone direct: +41 31 950 13 87
Fax direct: +41 31 950 11 86
E-Mail: gabriela.rack@haco.ch
Internet: www.haco.ch



Nom: Crème de légumes, boîte pliable à 1 kg

Art. No. 839604 / FRN 530819 / Réf. HACOSAN 1110

| | ALLERGEN-LISTE | LIST OF ALLERGENS | LISTE DES ALLERGÈNES | + - |
|-----|---|---|--|-------|
| 1. | Getreide und Produkte auf Geteidebasis mit Gluten | Grain and grain derivates with gluten | Céréales contenant du gluten ² et produits à base de céréales | + |
| 2. | Krustentiere und Produkte auf Krustentierbasis | Crustaceans and crustacean derivates | Crustacés et produits à base de crustacés | - |
| 3. | Ei und Produkte auf Eibasis | Egg and egg derivates | Oeufs et produits à base d'œufs | - |
| 4. | Fisch und Produkte auf Fischbasis | Fish and fish based products | Poissons et produits à base de poissons | - |
| 5. | Erdnüsse und Produkte auf Erdnussbasis | Peanuts and peanut derivates | Arachides et produits à base d'arachides | - |
| 6. | Soja und Produkte auf Sojabasis | Soybean and soybean derivates | Soja et produits à base de soja | - |
| 7. | Milch und Produkte auf Milchbasis, <u>ausser</u> Laktose | Milk and milk derivates, <u>except</u> lactose | Lait et produits à base de lait, <u>non compris</u> le lactose | + |
| 8. | Laktose | Lactose | Lactose | + |
| 9. | Nüsse und Produkte auf Nussbasis | Tree nuts and tree nut derivates | Fruits à coques et produits à base de ces fruits ³ | - |
| 10. | Sellerie und Produkte auf Selleriebasis | Celery and celery derivates | Céleri et produits à base de céleri | + |
| 11. | Senf und Produkte auf Senfbasis | Custard and custard based products | Moutarde et produits à base de moutarde | - |
| 12. | Saaten (Sesam, Mohn, Sonnenblumen) und Produkte auf Saatenbasis | Seeds (sesame, poppy, sunflower) and seed derivates | Semences (sésame, pavot, tournesol) et produits à base de semences | - |
| 13. | Sulfite (SO ₂ > 10 mg/kg) | Sulphite > 10 mg/kg | Sulfites et Anhydride sulfureux ⁴ | - |
| 14. | Lupinen und Produkte auf Lupinenbasis | Lupins and lupin derivates | Lupins et produit à base de lupins | - |
| 15. | Weichtiere und Produkte auf Weichtierbasis (Mollusken) | Molluscs and mollusc derivates | Mollusques et produits à base de mollusques | - |

² A savoir blé ou froment, seigle, orge, avoine, épeautre, camus ou leurs souches hybridées

³ A savoir amandes (*Amygdalus communis* L.), noisettes (*Corylus avellana*), noix (*Juglans regia*), noix de cajou (*Anacardium occidentale*), noix de pékan (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K.Koch), noix du Brésil (*Bertholletia excelsia*), pistaches (*Pistacia vera*), noix de Macadamia et noix du Queensland (*Macadamia ternifolia*)

⁴ E 220 à E 227, dioxyde de soufre en concentrations de plus de 10mg/kg ou 10mg/litre, exprimées en SO₂ (E220).

| | ZUTATEN ... | OTHER INGREDIENTS OF PRODUCTS | INGRÉDIENTS et produits pouvant provoquer des réactions d'hypersensibilité. | + - |
|-----|---|--|--|-------|
| 16. | Schweinefleisch und Produkte auf Schweinefleischbasis | Pork meat and pork derivatives | Porc et produits à base de porc (gélatine) | - |
| 17. | Rindfleisch und Produkte auf Rindfleischbasis (inkl. Kalb) <u>ausser</u> Milch und Laktose | Beef meat and beef meat derivatives (incl. veal) <u>except</u> milk and lactose | Bœuf et produits à base de bœuf, <u>sauf</u> le lait et le lactose | - |
| 18. | Hühnerfleisch und Produkte auf Hühnerfleischbasis ausser Eier | Chicken meat and chicken derivatives except eggs | Poulet et produits à base de poulet, <u>sauf</u> des oeufs | - |
| 19. | Hefe und Produkte auf Hefebasis | Yeast and yeast derivatives | Levure et produits à base de levure | - |
| 20. | Mais und Produkte auf Maisbasis (z.B. Glukosesirup, Maltodextrin) | Maize/corn and corn derivatives (e.g. glucose syrup, maltodextrin) | Maïs et produits à base de maïs (sirop de glucose, maltodextrine) | + |
| 21. | Zuckerarten: Saccharose, Glukose, Fruktose | Sugars : saccharose, glucose, fructose | Sucres : saccharose, glucose, fructose | - |
| 22. | <u>zugesezte</u> Fruktose | <u>Added</u> fructose | Fructose <u>ajouté</u> | - |
| 23. | Kakao und Produkte auf Kakaobasis | Cocoa and cocoa derivatives | Cacao et produits à base de cacao | - |
| 24. | Hülsenfrüchte und Produkte auf Hülsenfruchtbasis (z.B. Erbsen, Bohnen, Linsen, etc.) | Legumes/pulses and legumes/pulses derivatives (e.g. peas, beans, lentil, etc.) | Graines de Légumineuses (Leguminosacae) et produits à base de légumineuses ⁵ | + |
| 25. | Doldenblütler und Produkte auf Doldenblütlerbasis (Anis, Dill, Kerbel, Koriander, Kümmel, Mhyrre, Petersilie, Sellerie, Fenchel, Karotten etc.) | Umbels and umbel derivatives (e.g. anise, dill, chervil, cumin, coriandre, myrrh, parsley, celery, fennel, carrots (nonrestrictive list) | Ombellifères (Umbellifarae) et produits à base d'ombellifères ⁶ | + |
| 26. | Zimt | Cinnamon | Cannelle | - |
| 27. | Vanillin | Vanilla | Vanilline | - |
| 28. | Koriander | Coriandre | Coriandre | - |
| 29. | E 102 = <i>Tartrazin</i> | E 102 = <i>tartrazine</i> | E 102 = <i>tartrazine</i> | - |
| 30. | E 102, E 110, E 122, E 124, E 128, E 129, E 151 = <i>Azo Farbstoffe</i> | E 102, E 110, E 122, E 124, E 128, E 129, E 151 = <i>Azo coloring agents</i> | E 102, E 110, E 122 t/m E 124, E 128, E 129, E 151 = <i>colorants azo</i> | - |
| 31. | E 200 → E 203 = <i>Sorbinsäure und deren Salze</i> | E 200 → E 203 = <i>Sorbic acid and its salts</i> | E 200 → E 203 = <i>acide sorbique et ces sels</i> | - |
| 32. | E 210 → E 213 = <i>Benzoessäure und deren Salze</i> | E 210 → E 213 = <i>Benzoic acid and its salts</i> | E 210 → E 213 = <i>acide benzoïque et ces sels</i> | - |
| 33. | E 214 → E 219 = <i>pHB-Ester und Benzoate</i> | E 214 → E 219 = <i>pHB-Esters and Benzoates</i> | E 214 → E 219 = <i>Ester para-hydroxy-benzoatess</i> | - |
| 34. | E 310 → E 312 = <i>Gallate (Propyl-, Oktyl-, Dodecyl-)</i> | E 310 → E 312 = <i>Gallates (Propyl, Octyl, Dodecyl)</i> | E 310 → E 312 = <i>Galate de propyl-, d'octyl- et de dodecyl</i> | - |
| 35. | E 320 und E 321 = <i>BHA / BHT</i> | E 320 and E 321 = <i>BHA and BHT</i> | E 320 et E 321 = <i>butyhydroxy-anisol et -toluène BHA / BHT</i> | - |
| 36. | E 620 → E 625 = <i>Glutaminsäure und deren Salze (zugesezt)</i> | E 620 → E 625 = <i>Glutamic acid and its salts (added)</i> | E 620 jusqu'au E 625 = <i>acide glutamique ajoutés ou ces sels ajoutées</i> | + |
| 37. | E 626 → E 635 = <i>Guanylsäure oder Inosinsäure und deren Salze (zugesezt)</i> | E 626 → E 635 = <i>Guanylic and Inosinic acid and its salts (added)</i> | E 626 jusqu'au E 635 = <i>acide guanyl- ou acide d'inosine ajoutées ou ces sels ajoutées</i> | - |
| 38. | E 951 = <i>Aspartam</i> | E 951 = <i>Aspartame</i> | E 951 = <i>aspartame</i> | - |
| 39. | E 954 = <i>Saccharin und dessen Na-, K-, und Ca-Salze</i> | E 954 = <i>Saccharine and its salts (Sodium, Potassium and Calcium) of Saccharine</i> | E 954 = <i>saccharine et ces sels (Na, K, et Ca)</i> | - |

⁵ A savoir : fèves, petits pois, haricots, lentilles, lupins, pois chiche, réglisse, (liste non limitative)

⁶ A savoir: anis, aneth, cerfeuil, cumin, coriandre, myrrhe, persil, céleri, fenouil, carottes (liste non limitative)